**La thématisation de données sensibles dans le parcours de soin pluridisciplinaire**

**Katja Ploog, Caroline Cance, Flora Badin** (Université d’Orléans, LLL UMR 7270 CNRS)

La communication propose une réflexion sur le traitement des données personnelles relatives aux interactions de soin en structure pluridisciplinaire. L’un des enjeux langagiers majeurs du travail en équipe est la transmission des informations entre professionnels d’un même service ou entre différents services intervenant dans un parcours de soin. La problématique de la transmission des informations sera appréhendée en tant que parcours langagier du soin. Les données d’étude sont des extraits de réunions d’équipe issus de deux corpus de soin, le premier, *Parole émergée*, a été constitué en CSAPA en Haute-Saône, et le second est issu d’une enquête exploratoire menée au sein de l’Etablissement de Santé Mentale du Loiret Georges Daumezon. Dans ces contextes, le soin est composé par une série d’actes, en grande partiede nature langagière, quiconstituent, conjointement, le soin.

Nous étudierons les procédés de thématisation et de focalisation des objets constitutifs du soin. En effet, le fractionnement du soin en actes successifs aux contours temporels divers (référencés et calibrés par l’ARS) exerce des contraintes langagières spécifiques sur le « travail de formulation » des interactants. Les actes sont inscrits en outre dans des temporalités distinctes, qui favorisent le recours à des motifs langagiers particuliers. Le processus de reformulation inhérent à ce contexte induit une transformation des informations qui circulent entre professionnels. La méthodologie d’analyse est fondée sur une double approche séquentielle et thématique du discours, qui s’inspire de l’analyse conversationnelle et de l’analyse du discours, en problématisant différents aspects de la cohésion discursive par la macrostructure de l’interaction et les caractéristiques structurelles des formulations et reformulations progressives.

Nous proposerons sur cette base une réflexion autour de la notion de *données sensibles* qui a pour objectif de poser les prémisses à un procédé de traitement du corpus compatible avec les contraintes exercées par le RGPD. La nécessité de la désidentification/anonymisation des données crée en effet une tension importante entre l’exploitation linguistique et la protection des données personnelles relatives aux patients usagers de la structure médicale, dont précisément les attributs personnels sont thématisés. La nécessaire confidentialité des données de corpus langagiers transcende le secret médical et dépasse la problématique de la désidentification puisque le soin se construit précisément autour de ces attributs élaborés dans le discours, qui rendent vulnérables les individus.

**mots clés** : interaction de soin, données personnelles

**Bibliographie**

Boisvert, C. & E. Patriarche. 1997. Dossier de soins ciblés : du raisonnement clinique infirmier aux transmissions ciblées. Lamarre : Boin.

Boutet J. & B.Gardin, M.Lacoste. 1995, « Discours en situation de travail », Langages 117, 68-85.

Cance C. & K. Ploog. 2018, « Santé globale et thématisation d’un mal-être par le soigné ». Paris, communication au 5ème colloque annuel R2DIP,  *Analyse du discours et institutions sociales : l’expertise discursive dans les domaines de la santé et de la justice*, Cergy, 5/12/2018.

Cance C. & K. Ploog (à paraître), « Autour de la fragilité dans l’interaction de soin », in Garric N. & Herbland A. (dirs.), *Analyse du discours et relation de soin* (*Langage & Société*).

Dausendschön U. & E. Gülich, U. Krafft. 2007. Vorgeformtheit als Ressource im konversationellen Formulierungs- und Verständigungsprozess, in: Hausendorf, Heiko (ed.), *Gespräch als Prozess. Linguistische Aspekte der Zeitlichkeit vergbaler Interaktion*. Tübingen, Narr, 181-219.

De Gaulmyn M.-M. 1987. «Actes de reformulation et processus de reformulation», in Bange P. (dir.), L'analyse des interactions verbales. La dame de Caluire: une consultation, Berne, Peter Lang, 83-98.

Filliettaz L. 2006. « Linguistique appliquée et activités de travail : état des lieux et perspectives dans le champ francophone », *CILL* 32.1-4, 53-79.

Gasparov B. 2010. *Speech, Memory and Meaning. Intertextuality in everyday life.* Berlin, de Gruyter.

Greco L. 2004. « Descriptions, catégories et collections de catégories. Le rôle de l’urgence dans les pratiques de catégorisation de la douleur dans les appels au 15 ». In A. Fasulo, R. Galatolo (eds) *Studying Social Interaction. The contribution of Conversation analysis*. Special Issue Rivista Italiana di Psicolinguistica Applicata, 79-93.

Gülich E. & K. Lindemann. 2010. « Communicating emotion in doctor-patient interaction. A multidimensional single-case analysis », in: D. Barth-Weingarten & M. Selting (eds.), *Prosody in interaction*. Amsterdam/Philadelphia, Benjamins,  269-294.

Heritage J. & Maynard D.W. (eds). 2006. *Communication in Medical Care. Interaction Between Primary Care Physicians and Patients.* Cambridge, Cambridge University Press.

Moliner P. 2011. « Le care à l’épreuve du travail. Vulnérabilités croisées et savoir-faire discrets » in *Le souci des autres. Ethique et politique du care*. Paris : EHESS.

Mondada L. 2006. « Interactions en situations professionnelles et institutionnelles, de l’analyse détaillée aux retombées pratiques », Revue Française de Linguistique Appliquée 11, 5-16.

Ploog K. 2014, « Répétition lexicale et variation constructionnelle dans le discours spontané », in Pop L. & Curea A.M. (dirs.), *L’oral : formes émergentes, corpus et modélisations*, *Studia Universitatis Babes-Bolyai. Seria Philologia* no 4/2014.

Ploog K. & S. Equoi Hutin, S. Mariani-Rousset, S. Hezlaoui-Hamelin, L. Grosjean, L. Pedersen. 2017. « Mécanismes de co-construction et parcours identitaires : l’émergence de la parole dans le discours des usagers toxicomanes », in Lefort P. (dir.) : *Identité(s) : constructions et reconstructions dans le discours*, Presses Universitaires du Septentrion.

Ploog K. & S. Mariani-Rousset, S. Equoi Hutin (dirs.). 2018. *Emmêler et démêler la parole. Approche pluridisciplinaire de la relation de soin*. Besançon : Presses Universitaires de Franche-Comté.

Ploog K. S. Equoi Hutin, S. Mariani-Rousset. 2014. *Parole émergée. Corpus d’interactions de soin en structure pluridisciplinaire*. Besançon : Université de Franche-Comté. (<https://cocoon.huma-num.fr/exist/crdo>)

Ripoche, S. 2012. « Transmissions ciblées : entre les objectifs visés par ce modèle et la réalité des pratiques, où situer la démarche réflexive de l'infirmière ? Résultats d'une étude », *Recherche en soins infirmiers*, vol. 110, no. 3, 113-121.

Salazar-Orvig A. & M. Grossen. 2008. « Le dialogisme dans l’entretien clinique ». *Langage et Société* 123/1, 37-52.

Stubbs A. & Ö. Uzuner. 2017. « De-identification of Medical Records Through Annotation », in: Ide, Nancy & James Pustejovsky (eds.), *Handbook of Linguistic Annotation*, Dordrecht : Springer.

Tanguy L. & C. Fabre, L.-M. Ho-Dac, J. Rebeyrolle. 2011. « Caractérisation des échanges entre patients et médecins : approche outillée d’un corpus de consultations médicales ». *Corpus* 10, 137-154.

Tannen D. & C. Wallat. 1993 [1987]. « Interactive frames and knowledge schemas in interaction: Exemples from a medical examination/interview », in : Tannen (ed.) 1993, *Framing in Discourse*. Oxford: OUP, 57-76.

Traverso V. 2017. Formulations, reformulations et traductions dans l’interaction : le cas de consultations médicales avec des migrants. *Revue française de linguistique appliquée* 2017/2 (Vol. XXII), 147-164.

Ursi B. & F. Oloff, L. Mondada & V. Traverso. 2018. « Diversité des répétitions et des reformulations dans les interactions orales : défis analytiques et conception d’un outil de détection automatique », *Langages* 212/4, 87-104.

Vergely P. & A. Condamines, C. Fabre, A. Josselin-Leray, J. Rebeyrolle, L. Tanguy. 2010. « Analyse linguistique des interactions patient/médecin », *Actes éducatifs et de soins, entre éthique et gouvernance*. (http://revel.unice.fr/symposia/actedu soin/index.html ?id=750).